

Avtale

om leie av melkekvote

1. Avtalepartene

Utleier: _____ Prod.nr: _____

Adresse: _____ Org.nr: _____

Postnr./sted: _____ Telefon: _____

Som eier gnr. _____, bnr. _____, m.fl. i _____ kommune

Leietaker: _____ Prod.nr: _____

Adresse: _____ Org.nr: _____

Postnr./sted: _____ Telefon: _____

Som eier gnr. _____, bnr. _____, m.fl. i _____ kommune

2. Leid volum

Avtalen gjelder leie av grunnkvote på (sett kryss):

_____ liter kumelk _____ liter geitmelk.

Leievolumet følger endringer i forholdstallet for grunnkvote og disponibel kvote. Leietaker har risikoen for at summen av egen og leid kvote ligger innenfor de lovlige volumgrenser i forskrift om kvoteordning for melk.

Dersom Utleiers eiendom er bortforpaktet på tidspunktet for inngåelsen av denne avtalen, må forpakteren samtykke skriftlig til utleie av kvoten (gjelder ikke ved ren jordleie).

3. Pris

Det skal betales kr. _____, per liter leid kvote. I tillegg kommer (eventuell) merverdiavgift.

Betalingsplikten for leid kvote (sett kryss):

Justeres ved kvoteårets start i samsvar med endringer i forholdstallet for grunnkvote og disponibel kvote, jf punkt 2 annet ledd. Endringer i forholdstall for grunnkvote og/eller disponibel kvote i løpet av kvoteåret, fører ikke til endring av leiesum for inneværende år.

Justeres ikke ved endringer i forholdstallet for grunnkvote og disponibel kvote.

Prisen for kvoteleien, jf første og annet ledd, reguleres slik (sett kryss):

- Årlig i henhold til konsumprisindeksen
- Årlig i henhold til utviklingen i målpris på melk
- Ingen regulering
- Annet (spesifiser): _____.

Beløpet betales til kontrnr. _____ (sett kryss):

- I halvårlige rater innen ____ / ____ og ____ / ____
- I årlige rater innen ____ / ____
- Annet (spesifiser): _____.

Ved forsinket betaling skal Leietaker betale et tillegg på ____ % av årlig leie. Ved beregning av slik tilleggsleie gjelder for øvrig forsinkelsesrentelovens regler tilsvarende.

4. Kvoteleiens varighet

Leieperioden starter i år _____ og følger kvoteåret for melk (fra og med 1. januar).

Avtalen opphører uten nærmere varsel ved kvoteårets utløp i år _____ (til og med 31. desember).

Denne avtalen kan ikke sies opp i løpet av leieperioden uten at begge parter gir sitt skriftlige samtykke, eller det foreligger vesentlig mislighold etter punkt 7. Leietaker kan imidlertid si opp avtalen med minst ett års skriftlig varsel før kvoteårets start. Til oppsigelsestiden legges den tid som måtte gjenstå av inneværende kvoteår.

Tredje ledd gjelder likevel ikke når det inntreffer ekstraordinære omstendigheter som gjør det uforholdsmessig vanskelig eller tyngende å videreføre avtalen, herunder brann og sykdom. I en slik situasjon kan avtaleforholdet sies opp så snart det er mulig i henhold til melkekvoteforskriften, jf. punkt 5 og 6.

5. Registrering hos Landbruksdirektoratet og godkjennelse fra panthaver

Utleier skal registrere leieforholdet, såkalt «*disponering av grunnkvote*» i henhold til melkekvoteforskriften, i Landbruksdirektoratets elektroniske system for melkekvoter. Det åpnes for å legge inn disponeringer i Landbruksdirektoratets system 1. oktober, med frist for registrering 1. november, med mindre staten fastsetter nye datoer.

Eventuell godkjenning fra panthaver er den enkelte avtaleparts ansvar.

6. Offentlige reguleringer

Begge parter er kjent med «Forskrift av 23. desember 2011 nr. 1502 om kvoteordningen for melk», og plikter å innrette seg etter denne. Både Utleier og Leietaker har satt seg inn i forskriften og er klar over de begrensninger som fremgår der (www.landbruksdirektoratet.no eller www.lovdatabank.no).

Ved motstrid mellom denne avtalen og ufravikelig regel i eller i medhold av lov (forskrift m.v.), skal denne avtalen vike på det eller de motstridende punkt, uten ansvar for partene.

7. Mislighold

Hver av partene kan si opp denne avtalen med øyeblikkelig virkning dersom det foreligger vesentlig mislighold av leieforholdet, herunder vesentlig mislighold av betalingsplikten.

Dersom Utleier disponerer bort kvoten til andre i strid med denne avtalen, kan Leietaker kreve full erstatning for fremtidig tapte inntekter. Tilsvarende gjelder dersom Utleier ikke registrerer leieforholdet som avtalt hos Landbruksdirektoratet.

8. Eierskifte m.v.

Dersom Leietaker i løpet av leieperioden avgår ved døden eller for øvrig blir ute av stand til å videreføre melkeproduksjonen, kan Leietakers ektefelle, samboer eller barn tre inn i leieforholdet uten Utleiers samtykke. Det samme gjelder dersom Leietaker gjennomfører et ordinært generasjonsskifte med egne barn.

Ved andre eierskifter på Leietakers eiendom, herunder videreføring av leieretten til dødsbo som ikke omfattes av første ledd, kan Utleier si opp avtalen med minst ett års skriftlig varsel før kvoteårets start. Til oppsigelsestiden legges den tid som måtte gjenstå av inneværende kvoteår.

Fremleie, salg eller andre former for overdragelse av leieavtalen av Leietaker, helt eller delvis, som ikke omfattes av første eller andre ledd, er ikke tillatt. Det er ikke anledning til fremleie av innleid kvote i Landbruksdirektoratets elektroniske system.

Eierskifte på Utleiers eiendom endrer ikke innholdet i denne avtalen. Ved slikt skifte må ny utleier varsle Leietaker om nytt kontonummer for betaling og eventuelle andre nødvendige forhold.

9. Tvist

Eventuelle tvister i forbindelse med kvoteleie etter denne avtalen skal forsøkes løst i minnelighet mellom partene. Hver av partene kan kreve at det blir gjennomført forhandlinger

før saken bringes inn for forlikrådet. I den forbindelse kan partene i fellesskap engasjere en advokat som skal mekle mellom dem.

10. Opphør av kvoteordningen

Denne avtalen opphører dersom kvoteordningen avvikles. Opphørstidspunktet vil i så fall sammenfalle med tidspunktet for opphør av kvoteordningen.

11. Annet

12. Signaturer

_____ (sted), den ____/____ - _____ (dato).

_____ (Utleiers signatur)

_____ (Leietakers signatur)

_____ (Evt. forpakters samtykke)